



ແບບຟອມສຸຂະພາບ

HEALTH DECLARATION FORM ON ENTRY SCREENING

入境安检健康申报表

ກະລຸນາຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ແບບຟອມລຸ່ມນີ້:

For the health of you and others, please fill out this form truthfully. We ask for your help and accountability in accordance with the order of the taskforce for the control of COVID-19 in Lao PDR.

为了您和他人的健康，请真实地填报健康申报表！

根据老挝人民民主共和国防控新冠病毒的强制要求，恳请大家主动配合我们的工作。

1. ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ (Name and Surname) (姓名):
2. ສັນຊາດ (Nationality) (国籍):
3. ເບີໂທ/ອີເມວ ທີ່ຕິດຕໍ່ໄດ້ (Contact Number/E-mail address) (联系电话/邮箱地址):
4. ໜັງສືຜ່ານແດນເລກທີ (Passport Number) (护照号码):
5. ວັນທີມາຮອດ (Date of Arrival) (到达日期):
6. ສະຖານທີ່ພັກເຊົາຢູ່ລາວ (Address in Lao PDR) (老挝常住地址): ບ້ານ (Village) (村)
..... ເມືອງ (District) (市) ແຂວງ (Province) (省)
7. ນໍ້າເບີ ຂອງຖ້ຽວບິນ/ລົດໄຟ/ລົດ (Flight/Train/Car No.) (航班/火车/汽车 班次):
- ນໍ້າເບີຕັ້ງນັ່ງ (Seat Number) (座位号):

8. ໃນ 14 ວັນຜ່ານມາ ກ່ອນເຂົ້າມາ ສປປ ລາວ ທ່ານໄດ້ໄປປະເທດໃດແດ່?
Have you been to other country/city during the past 14 days, prior entering to Lao PDR:
来老挝前14天去过哪些国家和城市?

9. ໃນ 14 ວັນຜ່ານມາ, ທ່ານມີອາການດັ່ງລຸ່ມນີ້ບໍ່? ກະລຸນາໝາຍ "✓" ໃສ່ບ່ອນສີ່ຫຼ່ຽມລຸ່ມນີ້
Do you have one or more symptoms as below? Please mark "✓" in the corresponding "☐"
过去14天你是否以下症状? 如有请打✓

- ໄຂ້ (Fever) (发烧) ໄອ (Cough) (咳嗽) ເຈັບຄໍ (Sore throat) (喉咙痛)
- ນໍ້າມຸກຍ້ອຍ (Running nose) (流鼻涕) ຫັ້ນໃຈຍາກ (Difficulty of breathing)(呼吸困难)

ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍຢັ້ງຢືນວ່າ ຂໍ້ມູນຂ້າງເທິງນີ້ ແມ່ນຖືກຕ້ອງ ຕາມຄວາມເປັນຈິງ.
I hereby declare that the above information provided is complete and true.
本人申明以上所填信息真实完整

ລາຍເຊັນ
(Signature) (签名)

ທ່ານສາມາດສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມໄດ້ທີ່ສາຍດ່ວນ 165 / 166 ຫຼື 020 5406 7777
For more information please contact the hotline 165 / 166 or 020 5406 777
更多详情请致电热线 165 / 166 或 020 5406 777

Thank you for your kind cooperation and please drop this form to health staff